Instrucciones de uso
Español

lympha-mat® 300N GRADIENT 12

Sistema de 12 etapas para la terapia de compresión gradiente intermitente

passion for compression

www.lymphamat.de

BÖSL

Índice

Fabricante....3
Indicaciones de seguridad generales....3
Advertencias de seguridad básicas....3
Medidas de seguridad....4
Finalidad prevista....5
Indicaciones....5
Contraindicaciones....5
Efectos secundarios....6
Notificación de incidentes....6
Mantenimiento....6
Limpieza....6
Desinfección....7
Garantía....7
ElektroG (Ley de aparatos eléctricos y electrónicos de Alemania)....8
Explicación de los símbolos....9/10
Datos técnicos....11
Compatibilidad electromagnética (CEM)....11
Resolución de errores....13
Modo de acción del aparato lympha-mat®300N....14
Recomendaciones terapéuticas....14
Notas técnicas sobre la puesta en servicio....15
Diseño del aparato lympha-mat®300N....16
Conexión de los manguitos....17
Aplicación de los manguitos....18
Conexión de las prolongaciones de tubo lympha-mat®....19
Conexión de la extensión....20
Los manguitos y los demás accesorios....21
Notas....22

Fabricante

Bösl Medizintechnik GmbH
Gut-Knapp-Straße 14, D-52080 Aachen, GERMANY
Teléfono +49(0)2405 / 6 93 90 – 00
Fax +49(0)2405 / 6 93 90 – 10
Correo electrónico: info@boesl-med.de

En caso de dudas o de discrepancias con el aparato o los manguitos, diríjase al fabricante. Visite nuestro sitio web www.boesl-med.de. Encontrará la versión actual de estas instrucciones de uso en la sección de descargas.

Indicaciones de seguridad generales

Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato y observe la lista de indicaciones y contraindicaciones. En caso de dudas, consulte a su médico o distribuidor especializado antes de iniciar el tratamiento.
El sistema cumple la normativa de seguridad vigente, incluidas las normas EN 60601-1:2006/A1:2013, VDE0750:2013-12.

Advertencias de seguridad básicas

Los aparatos eléctricos pueden ser peligrosos si se utilizan incorrectamente. La carcasa del aparato la debe abrir exclusivamente personal especializado autorizado. Las reparaciones las deben realizar exclusivamente distribuidores especializados autorizados o el fabricante. Las personas no autorizadas no deben abrir el producto bajo ninguna circunstancia. Por razones de seguridad técnica, el usuario no debe modificar ni alterar el aparato ni los manguitos. El incumplimiento de estas advertencias invalidará la garantía. En caso de fallos de funcionamiento del aparato, diríjase al servicio de atención al cliente. El aparato no se debe utilizar en presencia de gases inflamables, como p. ej., anestésicos. Los manguitos son biocompatibles, pero solo se deberán utilizar sobre piel sana. En caso de heridas abiertas de cualquier tipo, consulte con su médico antes de la aplicación. Las heridas abiertas se deben cubrir completamente durante la aplicación. No obstante, si surgieran problemas, póngase inmediatamente en contacto con el médico. Todo producto con cables, tubos, etc. es una fuente potencial de estrangulamiento. Los tubos y los cables accesibles para el paciente se deben guardar y utilizar siempre fuera del alcance de los niños pequeños y con la debida precaución. Utilice los manguitos únicamente en las extremidades a tratar (brazo, pierna, cadera, torso). No pase nunca los manguitos por la cabeza.

Medidas de seguridad

Por su propia seguridad y la protección del aparato, es imprescindible observar las medidas de precaución siguientes:

- Durante el uso, compruebe periódicamente el producto para verificar el funcionamiento correcto del aparato y la aplicación correcta de los manguitos.
- Mantenga el aparato alejado de animales domésticos y niños pequeños.
- Mantenga el aparato alejado de líquidos y protéjalo de la humedad. No exponga el aparato ni los manguitos a un exceso de suciedad, polvo, humedad, llamas abiertas, brasas de cigarrillos, etc., ni a radiaciones (p. ej., luz solar).
- El producto consta de componentes electrónicos y de precisión. Proteja el producto y los accesorios de golpes, suciedad y fuentes de interferencias electromagnéticas. No deje caer el aparato.
- Antes de proceder a la limpieza o revisión del aparato, apague el interruptor de red y extraiga el enchufe de la toma de corriente para desconectarlo completamente de la red eléctrica.
- Para limpiar el aparato, utilice exclusivamente productos de limpieza comerciales.
- No limpie nunca el aparato con un paño húmedo, límpielo en seco.
- Antes de guardar el aparato, asegúrese de que esté limpio y seco.
- No utilice nunca objetos afilados para revisar el aparato.
- Utilice únicamente las combinaciones de manguitos y los insertos de ampliación correspondientes especificados por BÖSL Medizintechnik (ver también el capítulo «Los manguitos y los demás accesorios»). El funcionamiento correcto del aparato solo se podrá garantizar si se utilizan las combinaciones correctas de aparatos y manguitos.
- Se debe evitar utilizar este aparato directamente al lado de o apilado con otros aparatos; de lo contrario, se podrían producir fallos de funcionamiento. Si fuera necesario un uso en estas condiciones, este y los otros aparatos se deberán observar, a fin de verificar su funcionamiento correcto.
- El uso de accesorios distintos de los suministrados puede provocar un aumento de la emisión de interferencias electromagnéticas o reducir la inmunidad a interferencias electromagnéticas del aparato, con el consiguiente funcionamiento incorrecto.

Finalidad prevista

Las unidades de control de BÖSL Medizintechnik GmbH son productos sanitarios activos que se utilizan en combinación con manguitos para la compresión neumática intermitente. Las unidades de control son adecuadas para el tratamiento de la congestión venosa y linfática según las indicaciones siguientes, teniendo en cuenta los parámetros terapéuticos acordados con el médico y las contraindicaciones.
La seguridad operativa de las unidades de control solo está garantizada en caso de un uso previsto por parte del usuario informado. Entre los usuarios figuran pacientes, médicos, enfermeros, fisioterapeutas y familiares, lo que significa que las unidades de control se pueden utilizar tanto en centros sanitarios profesionales como en el entorno doméstico. No hay restricciones con respecto a la población de pacientes. Los niños y las personas necesitadas se pueden tratar bajo la orientación y supervisión de expertos.

Indicaciones

- Profilaxis de tromboembolias
- Síndrome postrombótico
- Úlcera de la pierna
- Edemas venosos
- Edemas postraumáticos
- Linfedemas
- Lipedemas
- Formas mixtas de edema
- Vasculopatías obstructivas arteriales periféricas (bajo control estricto)
- Alteraciones sensoriales en la hemiplejía

Contraindicaciones

- Insuficiencia cardíaca descompensada
- Tromboflebitis extensa, trombosis o sospecha de trombosis
- Erisipela
- Hipertensión grave no controlada
- Traumatismo agudo de partes blandas de las extremidades
- Neuropatía
- Procesos oclusivos en la zona de drenaje linfático
- Síndrome compartimental
- Flemones agudos

Efectos secundarios

Aunque los manguitos sean biocompatibles de acuerdo con las partes 1, 5 y 10 de la norma DIN EN ISO 10993, en casos muy raros se pueden producir

- irritaciones cutáneas
- reacciones alérgicas

En estos casos, póngase en contacto con el médico. En caso de duda, utilice los manguitos únicamente sobre la piel cubierta con ropa.

El ruido de funcionamiento del sistema se puede percibir como una leve molestia acústica.
Tras la aplicación, pueden aparecer marcas en la piel, pero éstas vuelven a desaparecer sin requerir ninguna intervención.

Notificación de incidentes

Si se produjeran incidentes graves (muerte, deterioro grave de la salud) relacionados con el producto descrito en estas instrucciones de uso, el usuario los deberá notificar al fabricante y a la autoridad competente.
En Alemania, la autoridad competente es:
Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM)
Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn
Teléfono: +49 (0)228 99 307-0
www.bfarm.de
Para información sobre la autoridad competente fuera de Alemania, consulte a la autoridad de su país.

Mantenimiento

El aparato y los manguitos no requieren mantenimiento. Ni el paciente ni ningún otro operario deberá realizar por cuenta propia trabajos de mantenimiento.

Limpieza

La conservación y la limpieza se deben llevar a cabo con un paño seco (no realizar una limpieza en seco química). Se pueden utilizar productos de limpieza comerciales.

Desinfección

Los manguitos de tratamiento se deben desinfectar después del uso o antes de cambiar de paciente. Para ello, se utiliza la desinfección por frotamiento recomendada por el instituto alemán Robert Koch (ver «Liste der vom Robert Koch-Institut geprüften und anerkannten Desinfektionsmittel und -verfahren»). Encontrará más información y notas en nuestra hoja informativa «Notas sobre limpieza y desinfección».

Garantía

El fabricante ofrece una garantía de dos años para el aparato y los accesorios, siempre que los defectos sean imputables a fallos del material o de fabricación. El fabricante solo se considerará responsable de cualquier efecto sobre la seguridad, la fiabilidad y el rendimiento del aparato si: las ampliaciones, las nuevas configuraciones, modificaciones o reparaciones las realizan personas autorizadas por él, la instalación eléctrica de la sala en la que tiene lugar la aplicación cumple la normativa VDE y el aparato se utiliza de acuerdo con las instrucciones de uso. En el caso de un fallo de funcionamiento del aparato, diríjase sin demora al proveedor. Si se utilizan correctamente, la vida útil media típica de los aparatos y accesorios es de 10 años.

ElektroG (Ley de aparatos eléctricos y electrónicos de Alemania)

Eliminación correcta de aparatos usados (chatarra electrónica)
(En los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida selectiva)

La marca en el producto, los accesorios o en la documentación correspondiente indica que el producto y los accesorios no se deben eliminar con la basura doméstica normal al final de su vida útil. Elimine este aparato y los accesorios por separado de otros residuos para evitar perjudicar el medio ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos. Los manguitos potencialmente contaminados se deben eliminar con la basura doméstica normal, identificados con una nota correspondiente y previa consulta con el fabricante. Ayúdenos a eliminar correctamente el aparato y los accesorios usados para fomentar el reciclaje sostenible de los recursos materiales.

Los usuarios particulares se dirigirán al proveedor al que hayan adquirido el producto o se pondrán en contacto con las autoridades competentes para averiguar dónde pueden entregar el aparato o los accesorios usados para su eliminación ecológica. Los usuarios comerciales deben dirigirse a su proveedor y proceder según los términos del contrato de compra. Este producto y los accesorios electrónicos se no deben eliminar junto con otros residuos comerciales.

El producto se elimina como chatarra electrónica y no se debe mezclar con la basura doméstica normal. Lleve el producto a los puntos de recogida de las autoridades públicas de eliminación de residuos.

Explicación de los símbolos

Nota

¡ATENCIÓN!
Este símbolo identifica peligros que pueden provocar alteraciones de la salud, lesiones, daños físicos permanentes o la muerte.
Es imprescindible que observe estrictamente las indicaciones sobre seguridad laboral y extreme las precauciones en estos casos.

Fabricante

2020

Fecha de fabricación

Tener en cuenta las instrucciones de uso.
Para un funcionamiento seguro del aparato es necesario leer y comprender en su totalidad las instrucciones de uso, ya que un uso incorrecto puede suponer un riesgo inaceptable.

LOT

Número de lote

SN

Número de serie

IP32

Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro ≥12,5 mm y protección contra el goteo vertical de agua

CE 0197

Marca CE con número de identificación del organismo notificado

~

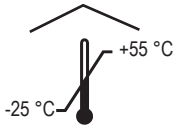
Corriente alterna

Eliminación

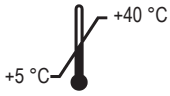
Proteger de la humedad

Clase de protección II

Clasificación del aparato tipo BF



Temperatura ambiente para el transporte y el almacenamiento. El transporte y el almacenamiento fuera de los intervalos de temperatura especificados pueden dañar el aparato y, en consecuencia, poner en peligro al paciente, al usuario o a terceros.



Temperatura ambiente de uso. El uso fuera de los intervalos de temperatura especificados puede dañar el aparato y, en consecuencia, poner en peligro al paciente, al usuario o a terceros.

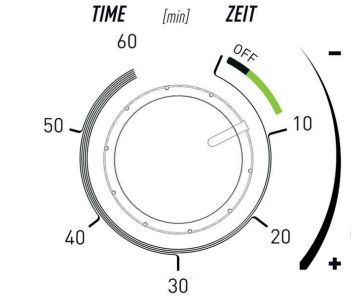
Explicación de los símbolos

PRESSURE / DRUCK

Ajuste de la presión en el selector giratorio e indicador de presión 20-100 mmHg

POWER ON / AN

Interruptor de encendido apagado y ajuste del tiempo de tratamiento entre 10-60 min



Datos técnicos

lympha-mat®300N está destinado al uso en un entorno doméstico directamente conectado a una red de suministro pública.

Para el funcionamiento correcto del aparato y su conexión a la red eléctrica, utilice, en caso necesario, un adaptador para enchufe de red específico del país (no incluido en el volumen de suministro) que cumpla las especificaciones del aparato.

Ajuste continuo de la presión
20-100 mmHg
(precisión aprox. 15 %)

Ajuste fijo
de intervalo/pausa a 15 s

Tensión de red	~ 230 V
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Corriente nominal	0,45 A

Con un tiempo de uso diario de 1 hora y el nivel de presión máximo posible resulta un consumo total de aprox. 20 kWh al año.

Dimensiones: An 34 cm, Al 14 cm, P 36 cm

Peso: 5,6 kg

Clasificación del aparato:
Pieza de aplicación tipo BF -
Manguitos de tratamiento

Clase de protección:
Clase de protección II

Condiciones ambientales para el transporte y el almacenamiento:
Las condiciones ambientales para el transporte y el almacenamiento son -25 °C a +55 °C con una humedad del aire del 15 al 93 % de humedad relativa.

Condiciones ambientales de uso:
Las condiciones ambientales para el uso son +5 °C a +40 °C, humedad del aire del 15 al 93 % de humedad relativa Presión atmosférica: 700 a 1060 hPa

Compatibilidad electromagnética (CEM)

lympha-mat®300N cumple los requisitos de compatibilidad electromagnética para productos sanitarios según EN 60601-1-2. Asimismo, cumple los requisitos sobre perturbaciones de la red eléctrica para equipos electromédicos según las normas EN 61000-3-2 y EN 61000-3-3.

Si las interferencias electromagnéticas afectan al funcionamiento de lympha-mat®300N, se puede reducir el éxito del tratamiento.

El aparato lympha-mat®300N está destinado al uso en un entorno electromagnético como el que se describe a continuación. El cliente o usuario de lympha-mat®300N debe asegurarse de que el aparato se utilice en un entorno de esas características.

Directrices y declaración del fabricante - Emisiones de interferencias electromagnéticas

Mediciones de emisión de interferencias	**Concordancia**
Emisiones de AF según CISPR 11	Grupo 1
Emisiones de AF según CISPR 11	Clase B
Emisiones de armónicos según IEC 61000-3-2	Clase A
Emisiones de fluctuaciones de tensión/parpadeo según IEC 61000-3-3	concuerda

lympha-mat®300N está destinado al uso en un entorno doméstico directamente conectado a una red de suministro pública.

Pruebas de resistencia a las interferencias		**Nivel de concordancia**
Descarga electrostática (ESD) según la norma IEC 61000-4-2	+/- 8 kV descarga por contacto +/- 15 kV descarga en aire	+/- 8 kV descarga por contacto +/- 15 kV descarga en aire
Perturbaciones eléctricas transitorias rápidas/ráfagas según IEC 61000-4-4	+/- 2 kV a 100 kHz para cables de red	+/- 2 kV a 100 kHz para cables de red
Impulsos/picos de tensión según IEC 61000-4-5	+/- 0,5 kV, +/- 1 kV de tensión fase-fase +/- 0,5 kV, +/- 1 kV, +/- 2 kV de tensión fase-tierra	+/- 0,5 kV, +/- 1 kV de tensión fase-fase +/- 0,5 kV, +/- 1 kV, +/- 2 kV de tensión fase-tierra
Caídas de tensión, microinterrupciones y fluctuaciones de la tensión de alimentación según IEC 61000-4-11	Caídas de tensión: 0 % U_T; durante 1/2 período con 0 a 315 grados 0 % U_T; durante 1 período y 70 % U_T; durante 25/30 períodos monofase Interrupciones de tensión: 0 % U_T; durante 250/300 períodos	Caídas de tensión: 0 % U_T; durante 1/2 período con 0 a 315 grados 0 % U_T; durante 1 período y 70 % U_T; durante 25/30 períodos monofase Interrupciones de tensión: 0 % U_T durante 250/300 períodos
Campo magnético a la frecuencia de red (50/60 Hz) según IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m

Pruebas de resistencia a las interferencias	**Nivel de homologación IEC 60601**	**Nivel de concordancia**
Interferencias de AF conducidas según IEC 61000-4-6	3 V con 0,15 MHz a 80 MHz, 6 V en ISM y bandas de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz, 80 % AM a 1 KHz	6 $V_{valor\ eficaz}$ en todo el intervalo de frecuencias
Interferencias de AF radiadas según IEC 61000-4-3	10 V/m; 80 MHz a 2,7 GHz; 80 % (nivel de concordancia también 10 V)	10 V/m; 80 MHz a 2,7 GHz; 80 % (nivel de concordancia también 10 V)

Por encima del intervalo de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, la intensidad de campo deberá ser inferior a 3 V/m

Las frecuencias HF comprobadas corresponden a los siguientes servicios de radio:

Frecuencia de prueba	Banda de frecuencias (MHz)	Servicio técnico	Nivel de ensayo de inmunidad a las interferencias (V/m)
385	380 a 390	TETRA 400	27
450	430 a 470	GMRS 460, FRS 460	28
710 745 780	704 a 787	Banda LTE 13, 17	9
810 870 930	800 a 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, banda LTE 5	28
1720 1845 1970	1700 a 1990	GSM 1800; CDMA 1900;GSM 1900; DECT; banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	28
2450	2400 a 2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, banda LTE 7	28
5240 5500 5785	5100 a 5800	WLAN 802.11 a/n	9

El cliente o usuario de **lympha-mat®300N** puede contribuir a evitar las interferencias electromagnéticas para minimizar daños. En consecuencia, los dispositivos portátiles de comunicación de alta frecuencia, incluidos sus accesorios, no deben utilizarse a una distancia inferior a 30 cm de los componentes y cables de **lympha-mat®300N**. El incumplimiento puede reducir el rendimiento.

Resolución de errores

Fallo

El aparato no funciona:

¿Está conectado el aparato a la alimentación eléctrica?

-> Insertar el conector de red

¿Está encendido el aparato?

-> Encender el aparato

Fallo

Los manguitos no se llenan o no se despresurizan:

¿Están todos los tubos conectados al aparato?

-> Conectar los tubos

¿Están obturadas las conexiones no utilizadas con una clavija inactiva?

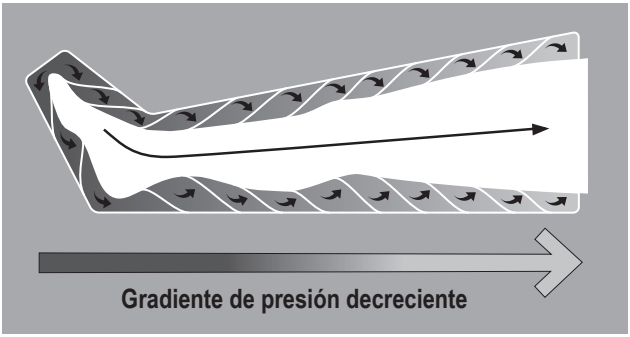
-> Insertar una clavija inactiva

La indicación de presión fluctúa:

No se trata de un fallo. El aparato indica siempre la presión actual en el manguito

Modo de acción del aparato lympha-mat®300N

lympha-mat®300N está destinado al tratamiento de la congestión venosa y linfática. La función característica de **lympha-mat®300N** es la generación de presión intermitente. Los manguitos ejercen una presión gradiente intermitente en las extremidades (brazo, pierna, cadera, torso). Las 12/24 cámaras de los manguitos se llenan sucesivamente de aire, comenzando por el pie o la mano. La presión generada disminuye en varias zonas de presión desde la primera hasta la última cámara. Esta presión de tratamiento gradiente produce un gradiente de presión fisiológicamente eficaz. De esta manera, el líquido, movilizado por la presión generada en las cámaras solapadas, puede salir sin reflujo ni obstáculos.



Las cámaras de aire permanecen llenas de aire hasta que la cámara superior alcance la presión correspondiente. A continuación, se libera simultáneamente la presión de todas las cámaras de aire y, tras una pausa, se reiniciará el ciclo de inflado.
La compresión intermitente actúa sobre las distintas capas de tejido y los vasos sanguíneos y linfáticos que contienen.
Los tejidos se descongestionan, se favorece de forma duradera el reflujo venoso y linfático y mejoran el metabolismo y el intercambio gaseoso.

Recomendaciones terapéuticas

Durante el tratamiento, el paciente debe estar tumbado de forma cómoda y relajada. Para apoyar el tratamiento se pueden elevar ligeramente las piernas o los brazos a tratar. La presión del manguito debe ser baja al inicio del tratamiento y aumentarse en caso necesario. La presión (Pressure) nunca se debe ajustar de modo que el paciente sienta molestias o dolor. El tratamiento debe ser relajante y agradable.

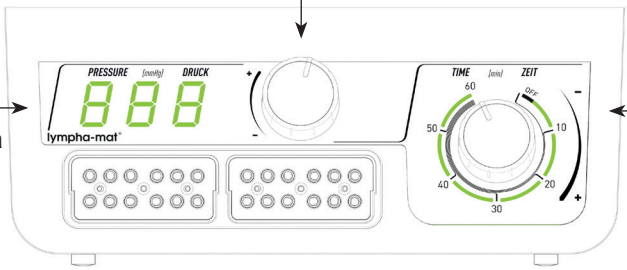
Notas técnicas sobre la puesta en servicio

- El producto está listo para el uso tras extraerlo del embalaje.
- Realice una inspección visual del aparato con respecto a posibles daños externos.
- No ponga en servicio el aparato si está visiblemente dañado.
- Instale el producto sobre una superficie plana y firme, p. ej., una mesa.
- Inserte el cable de red en la conexión de red (**B2**) y conéctelo a la toma de corriente (alimentación de red).
- Conecte el producto a una fuente de alimentación que cumpla las especificaciones.
- Para el funcionamiento correcto del aparato y su conexión a la red eléctrica, utilice, en caso necesario, un adaptador para enchufe de red específico del país (no incluido en el volumen de suministro) que cumpla las especificaciones del aparato.
- Instale el aparato de manera que, en caso de emergencia, el paciente o el operario pueda extraer el cable de red durante el tratamiento.
- No cubra las ranuras de ventilación (**B1**) del aparato con paños, mantas o similares. No apile los aparatos. No deposite objetos sobre el aparato.
- Extraiga la clavija inactiva de la conexión que desee utilizar (**A4**) y conecte el manguito.
- Conecte los manguitos al aparato (**A4**) y aplíquelos.
- El paciente puede utilizar de forma segura todas las funciones del aparato.
- Gire el temporizador (**A3**) en el sentido de las agujas del reloj y ajústelo al tiempo de tratamiento deseado. Todos los indicadores están ahora iluminados. Una vez transcurrido el tiempo de tratamiento ajustado, el aparato detiene automáticamente el tratamiento.
- Ajuste la presión media de tratamiento deseada en el presostato (**A2**) y compruébela en el indicador de presión.
- Una vez finalizado el tratamiento, gire el presostato (**A2**) de nuevo a «minimum» (en el sentido contrario al de las agujas del reloj).
- Para finalizar el tratamiento antes de tiempo, vuelva a girar el temporizador (**A3**) a «OFF» (en el sentido contrario al de las agujas del reloj).
- Para facilitar la despresurización de los manguitos, extraiga los conectores de tubo del aparato una vez finalizado el tratamiento.

Diseño del aparato lympha-mat®300N

Frontal del aparato

A2
Presostato para el ajuste de la presión media de tratamiento prevista

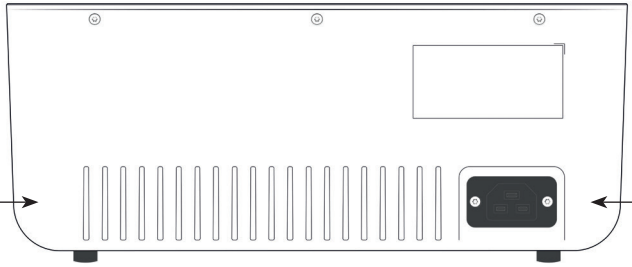


A1
Indicador LED para el control de la presión ajustada (mmHg)

A3
Interruptor de encendido/apagado, temporizador

A4 2 conexiones para manguitos

Parte posterior del aparato

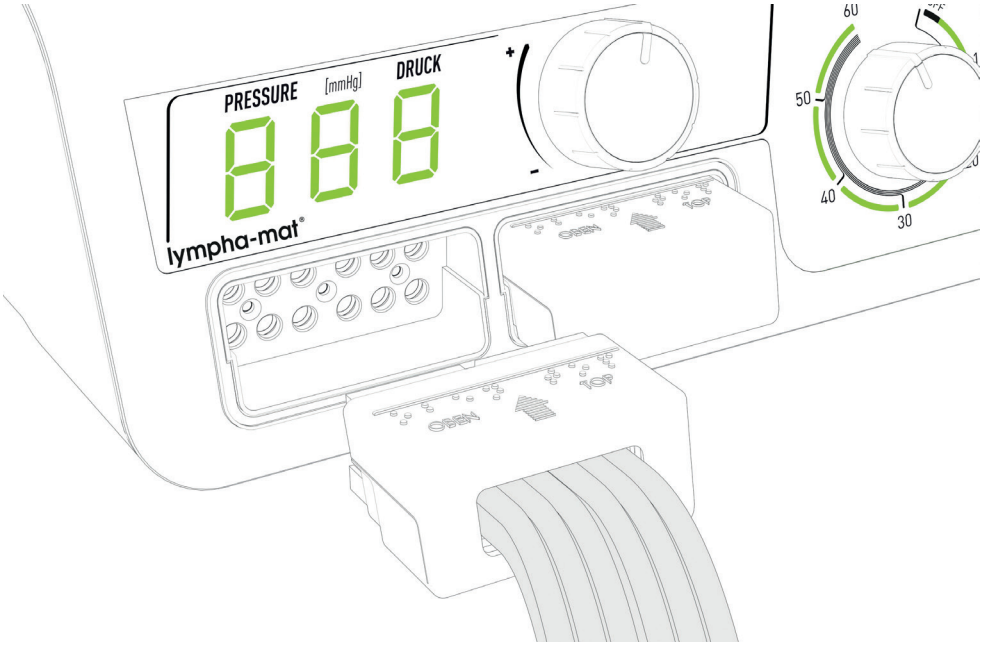


B1 Ranuras de ventilación

B2
Conexión de red
~ 230 V 50/60 Hz

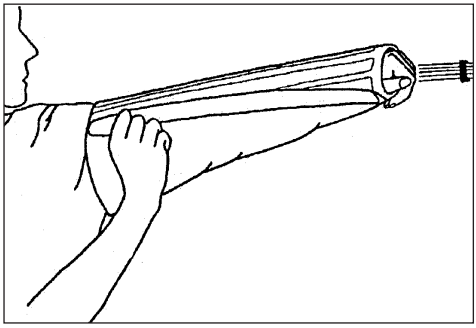
Conexión de los manguitos

- Al aparato se pueden conectar simultáneamente dos manguitos (**A4**).
- Inserte los conectores de tubos de los manguitos en las conexiones (**A4**).
- Los tubos de aire de los manguitos no deben estar doblados para garantizar que se llenen las cámaras de aire individuales.
- Durante el tratamiento, la conexión no necesaria (**A4**) se debe obturar con la clavija inactiva suministrada.



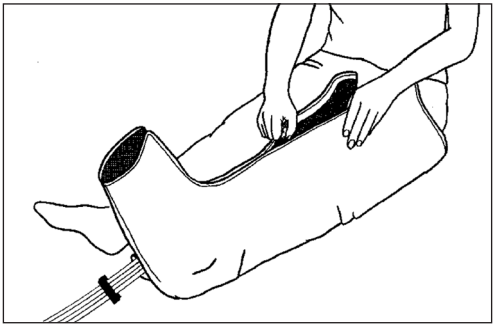
A4 2 conexiones para manguitos

Aplicación de los manguitos



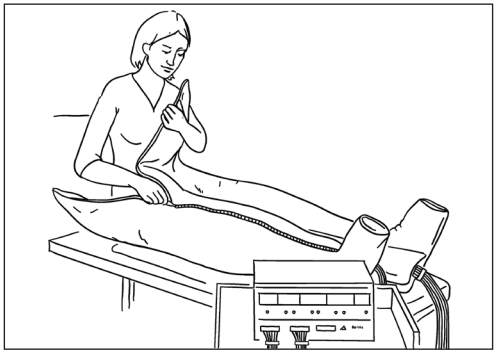
El manguito de brazo
Aplique el manguito de forma cómoda y sin pliegues. A ser posible, utilice toda la superficie adhesiva del cierre de gancho y bucle para evitar que se abra durante el tratamiento. El canal de cubierta con los tubos debe estar dirigido hacia fuera y ser visible durante la aplicación.

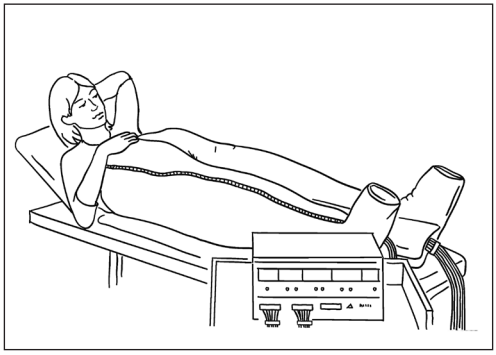
El manguito de pierna
Aplique el manguito y cierre completamente la cremallera. El cierre de gancho y bucle evita adicionalmente que se abra la cremallera.
La cremallera no se debe abrir si el manguito está presurizado.



El pantalón de compresión

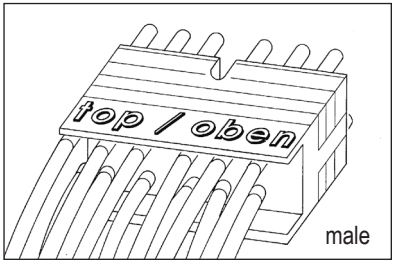
Cierre completamente las cremalleras.

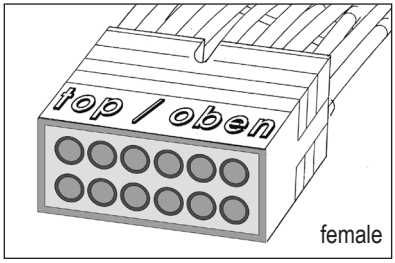


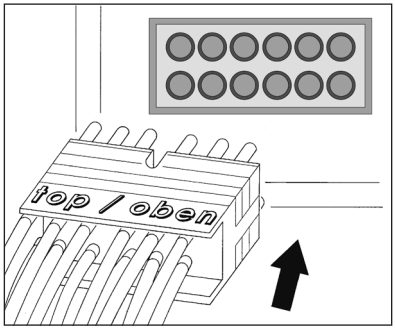


Conexión de las prolongaciones de tubo lympha-mat®

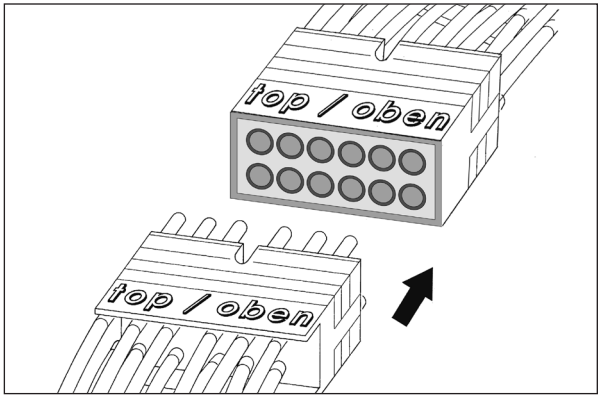
Para todos los manguitos del tipo lympha-mat se dispone de una prolongación de tubo que se puede intercalar entre la unidad de control y el manguito.
De este modo se prolonga 2 metros toda la conexión entre la unidad de control y el manguito.
La prolongación de tubo dispone de un conector «male» y de un conector «female».







El conector «male» se inserta en las conexiones de la unidad de control. Observe las marcas top/arriba y bottom/abajo del conector de tubo.



El conector «female» se conecta al extremo del tubo del manguito. Observe las marcas top/arriba y bottom/abajo de ambos conectores de tubo y conecte los conectores de manera que «arriba» coincida con «arriba» y «abajo» con «abajo».

Conexión de la extensión

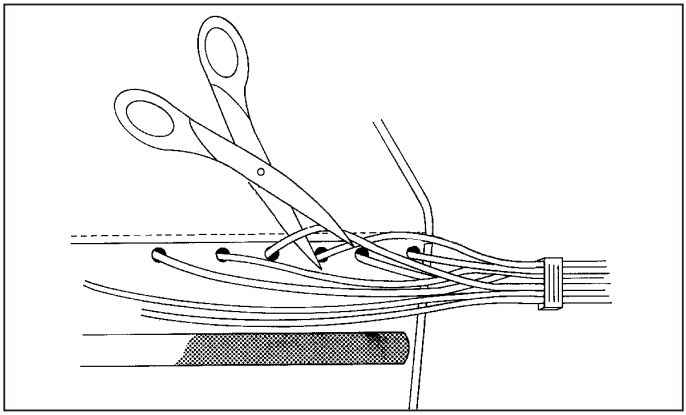
Extensión

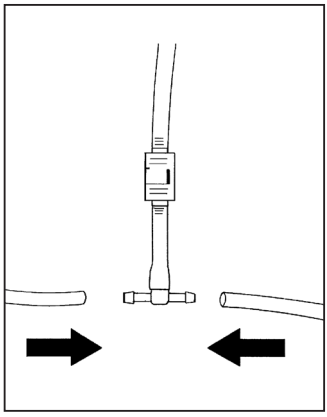
La extensión aumenta el perímetro del manguito de pierna/del pantalón de compresión en 13 cm. Se fija con cremalleras laterales.

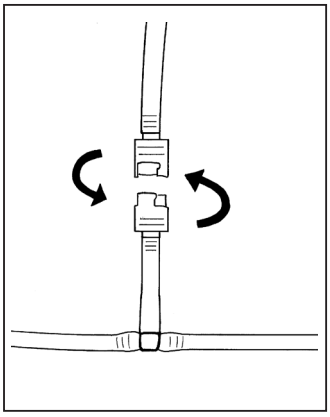
Instrucciones de montaje

La extensión se monta de la siguiente manera: Al abrir la cubierta lateral del manguito quedan visibles las conexiones de tubo.

Conecte el tubo de la 4.ª cámara de aire en el punto marcado (línea negra) y conecte la pieza de conexión de la extensión.







Al retirar la extensión, suéltela en el acoplamiento del tubo.

Los manguitos y los demás accesorios

Manguito de pierna
con 12 cámaras de aire

Talla M
Perímetro del muslo hasta 75 cm
Longitud 85 cm
N.° art. 1220

Talla M - corta
Perímetro del muslo hasta 75 cm
Longitud 72 cm
N.° art. 1221

Talla L
Perímetro del muslo hasta 88 cm
Longitud 85 cm
N.° art. 1230

Talla L - corta
Perímetro del muslo hasta 88 cm
Longitud 72 cm
N.° art. 1231

Extensión
para manguito de pierna
con una cámara de aire
Extensión del perímetro 13 cm
N.° art. 1240

Extensión
para manguito de pierna
corto con una cámara de aire
Extensión del perímetro 13 cm
N.° art. 1241

Manguito de brazo con
12 cámaras de aire Perímetro
del brazo ajustable hasta 58 cm
Longitud 71 cm
N.° art. 1250

Manquito de chaqueta
con 24 cámaras de aire
Perímetro abdominal hasta 134 cm,
perímetro del brazo hasta 55 cm
N.° art. 1180

Manquito de chaqueta
izquierda con bolero
con 12 cámaras de aire
Perímetro abdominal hasta 134 cm,
perímetro del brazo hasta 55 cm
N.º art. 1181

Manquito de chaqueta derecha
con bolero
con 12 cámaras de aire
Perímetro abdominal hasta 134 cm,
perímetro del brazo hasta 55 cm
N.º art. 1182

Extensión espalda
Extensión del perímetro 13 cm
N.° art. 1185

Extensión brazo
Extensión del perímetro 10 cm
N.° art. 1190

Extensión anterior
Extensión del perímetro 13 cm
N.° art. 1195

Pantalón de compresión
con 24 cámaras de aire
Perímetro de la cadera hasta 145 cm
Perímetro del muslo hasta 83 cm
N.° art. 1260

Pantalón de compresión talla S
con 24 cámaras de aire
Perímetro de la cadera hasta 131 cm
Perímetro del muslo hasta 75 cm
N.° art. 1261

Extensión para pantalón de compresión con cámara de aire adicional
Extensión del perímetro 13 cm
N.° art. 1265

Extensión para pantalón de compresión talla S con cámara de aire adicional Extensión del perímetro 13 cm
N.° art. 1266

Cinturón para pantalón y chaqueta
Para intensificar la presión en la zona abdominal
N.° art. 1280

Prolongación de tubo
para **todos** los manguitos de
12 cámaras
Longitud 2 m
N.° art. 1290

Los manguitos están fabricados en tejido de nailon/poliuretano de fácil mantenimiento.

Utilice exclusivamente los tubos de alimentación autorizados por el fabricante.

Notas

CE 0197

Bösl Medizintechnik GmbH
Gut-Knapp-Straße 14
D-52080 Aachen, GERMANY
Teléfono +49(0)2405 / 6 93 90 - 00
Fax +49(0)2405 / 6 93 90 - 10
Correo electrónico: info@boesl-med.de
www.boesl-med.de

BÖSL

Made in Germany

2025-05-26